

Κινηματογραφικός

Έτος Ένάτην, Αριθ. 10 (296)

Αθήναι 11 Σεπτεμβρίου 1932



ΓΚΑΡΜΠΟ

Ἡ θεία Γκάρμπο, ἡ μεγάλη Γκάρμπο ὡς Μάτα Χάρι εἰς τὸ δμῶνυμον ἔργον παραγωγῆς «Μέτρο Γκόλντιουίν» πὸν θὰ προβληθῆ λίαν προσεχῶς εἰς τὸν ἀριστοκρατικὸν Κινηματογράφον τῶν Ἀθηνῶν («Ἀττικὸν»)

ΤΟ ΤΕΥΧΟΣ ΔΡΑΧ 5

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

Έτησία Δρ. 100.—
Εξαμήνος > 60.—
Τριμήνος > 30.—

Έξωτερικού Γενικών
Έτησία Δολλάρια ΔΥΟ
Αι συνδρομαί απαραίτη-
τως ετησληρώνονται

ΕΤΟΣ 9ον ΑΡ. 10 (296)



Δεκαεπτήμηρος Κινηματογραφική Έπιθεώρησης
Διευθυντής

ΗΡΑΚΛΗΣ Β. ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ

Γραφεία : εδός ΣΩΚΡΑΤΟΥΣ άριθ. 30
ΤΗΛΕΦΩΝΑ 79—10 και 24—558

ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΙΣ ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΩΝ

Ό στίχος... Δρ. 10.—
Ό σελίς... > 1000.—

Κατ' αναλογίαν τὰ κλά-
σματα.
Ίδιαίτερα συμφωνία διά
δημοσιεύσεις άγγελίων
διαρκείας.

ΤΟ ΤΕΥΧΟΣ ΔΡ. 5

ΓΝΩΜΑΙ ΚΑΙ ΣΚΕΨΕΙΣ

ΒΙΩΝΟΣ ΠΑΠΑΜΙΧΑΗΛ

Ευρισκόμεθα εις τὰ πρόθυρα τῆς ἐνάξεως τῆς νέας κινηματογραφικῆς περιόδου 1932—1933. Μετὰ ἕνα μῆνα οἱ κινηματογράφοι τῶν Ἀθηνῶν—ἐννέα ἐν ὅλῳ ἐφέτος—θά ἀνοίξουν τὰς πύλας τῶν διὰ τὰ δεχθῶν ἐκ νέου τοὺς πιστοὺς τῆς ἐβδόμης Τέχνης. Πλὴν τῶν γνωστῶν κινηματοθεάτρων θὰ λειτουργήσουν ἐφέτος δύο ἀκόμη: τὸ «ΠΑΛΛΑΣ» εἰς τὸ μέγαρον τοῦ Μετοχιχοῦ Ταμείου, αἰθουσα πολυτελεστάτη περιλαμβάνουσα 2.000 θεατῶν καὶ τὸ γνωστὸν θέατρον «ΜΟΝΤΙΑΛ» τὸ ὁποῖον μετὰ τὰς διαφόρους πολυτελεῖς μεταρρυθμίσεις ὑπόκειται νὰ καταστῆ ἀγνωστόν. Ὅπως ἀντιλαμβάνονται ἐκ τῶν ἀνωτέρω οἱ ἀγαθοὶ τῶν ἀναγνώσται τῶν «Κ. Α.» ἡ περίοδος 1932—1933 θὰ ἐκτυλίξη ἐν μέσῳ ἀγρίου συναγωνισμοῦ. Εἰς τὴν ἐποχὴν τῆς μεγάλῃς οικονομικῆς κρίσεως, ποὺ ὁ κόσμος ἀπέχεται καὶ τὴν πεντάρη ἀκόμη, πῶς εἶνε δυνατόν νὰ διατηρηθῶν καὶ νὰ προκόψουν ὅλοι αὐτοὶ οἱ κινηματογράφοι, ἐφόσον κατὰ τὸ παρελθὸν ποὺ οὐτὸ ὁ συναγωνισμὸς ἦτο τόσο δῆξ οὔτε τὰ οικονομικὰ μας ὅς τέτοια χάλια αἰ περισσότερα κινηματογραφικὰ ἐπιχειρήσεις ἔκλειναν με τριμίαν; Ἡ ἀπάντησις εἶναι ἀδύνατον. Ἀς τὴν δόξουν οἱ ἴδιοι οἱ ἐπιχειρηματίαι, οἱ ὁποῖοι φαντάζονται ὅτι ὁ κινηματογράφος εἰς τὴν Ἑλλάδα εἶναι Πακτωλός.

Κατὸν γεννάται τὸ ἐρώτημα, πῶς θὰ συντηρηθῶν ὅλα αὐτὰ τὰ κινηματοθέατρα; Μὲ τὸν τερφιστὸν ἄκτιστον τὴν ἀγοραστικῆς δυνάμεως τῆς δραχμῆς καὶ τῆς ἀνατιμῆσεως τοῦ συναλλάγματος ἀπ' ἐνὸς καὶ τῆς ἀπαγορεύσεως ἐξαγωγῆς τούτου ἀπ' ἑτέρου, ἡ εἰσαγωγὴ μεγάλου ἀριθμοῦ ταινιῶν καθίσταται δυσχεροστάτη. Ἀλλὰ πλὴν τούτου καὶ ποικιτικῶς, πῶς εἶνε δυνατόν νὰ ἱκανοποιηθῶν τὴν πελατείαν τῶν τὰ διάφορα κινηματοθέατρα, δεδομένου ὅτι καὶ ἐφέτος αἱ καλαὶ ταινίαι τῆς παγκοσμίου παραγωγῆς εἶναι ὀλίγαι.

Διατυπῶνται τὰ ἀνωτέρω ἐρωτήματα, τὰ ὁποῖα δύναται τις νὰ πῆ ὅτι ἐνέχουν ἀρχετὴν δόξαν ἀπαισιοδοξίας δυνατόν νὰ κτηνηροηθῶ ὑπὸ τὸν ἐνδιανοφερομένον ὅτι, προσπαθῶ νὰ τοὺς παρασῶ εἰς τὰς ἀπαισιοδόξους ταύτας σκέψεις, πλὴν ὅμως ὡς προδήλως ἐμφανίζεται δὲν εἶνε αὐτὴ ἡ προδόσις μου, ἀλλὰ τὸν ἀντιῶν ἐπιδοκίμου διὰ τὸ παρόντος, ὡς μελετήσις ἐπὶ σειρᾶν ἐξῶν τὰ ῥοκίκα ζήτηματα τοῦ κινηματογράφου καὶ πῶς ὅν διὰ τὴν «καταντικῶ» τούτου ἐν Ἑλλάδι, νὰ συστήσῃ ὠριμμένα πρῶλη-τικὰ μέτρα, τὰ ὁποῖα θὰ ἠδύνατο ἐφαρμοσόμενα νὰ προλάβουν θλιβεράς συνέπειας.

Ἀς προσέξουν πολὺ οἱ κινηματογραφικαί μας, ἐφ' ὅσον εἶναι καὶ τῶς ἀκόμη, εἰς τὴν ἐκλογὴν τῶν ταινιῶν τῶν διὰ τὰ μὴ ὑποστῶν ὅτι ἐπαθῶν κατὰ τὴν παρελθούσαν περίοδον. Περὶν ἀπὸ τὰ 250 φιλμ ποὺ προσβλήθησαν εἶναι ζήτημα ἂν μπορεῖ κανεὶς νὰ ξεχωρίσῃ εἰκόσι. Καὶ αὐτὰ δὲν εἶχον ὀλίγα ἐμπορικὴν ἀξίαν. Αὐτὸς δὲ ἦτο εἰς ἀπὸ τῶς κυριωτέρας λόγους ποὺ ἠνάγκασε τὸ κοινὸν νὰ ἀποκηρήσῃ ἀπὸ τὴν προσφιλεῖ αὐτοῦ ψυχαγωγίαν καὶ νὰ τραπῆ πρὸς τὸ θέατρον.

Ἐνθυμοῦμαι τὸν ἐνθουσιασμὸν κάποιου ἐπιχειρηματίου μας ἐκ τῶν πλῆθον γνωστῶν ὅταν μοῦ ἀνιγγέλεν ὅτι ἐξησφάλισε εἰς τὴν παραγωγὴν ἀποτελούμενὴν ἀπὸ 40 περίπου ἔργα μεγαλοσχημῶν κινηματογραφικῆς ἐταιρείας. Δὲν ἠθέλησα τότε νὰ τὸν ἀποκαρδιώσω ἂν καὶ ἐγγώριζα τὴν ποικιτικὴν μετροτήσιον τῶν ταινιῶν τούτων. Ἐκ τῶν ὑστέρον ὅμως εἶμαι πεπεισμένος πόσον πυκρὰ θὰ μετενύνησεν ὁ εὐέλπις ἐπιχειρηματίας διὰ τὸν ἐνθουσιασμὸν τὸν ἐκείνου. Ἀπὸ τὰ *saranta* φιλμ τῆς ἐταιρείας μόνον *τρια* ἦσαν καλὰ καὶ ἐρημησιῶσαν ἐπιτυρίαν.

Τὰ ὅποια ἦσαν κατασκευασμένα ἐξ ἐκείνου ποὺ συνετελεῖ εἰς τὸ νὰ προπαγανδίζον κατὰ τῆς κινηματογραφικῆς τέχνης. Ἀρχεὶ νὰ ἐβλεπε κανεὶς ἕνα ὁμοιόδη-ποτε ἀπ' αὐτὰ διὰ νὰ ἀπεγορητεῖτο τὸσον ὅστε ἐπὶ ἕνα τοῦλάχιστον μῆνα καὶ ἡ ἀπὴλ προσφορὰ τῆς λέξεως κινηματογράφος νὰ τὸν ἔκρεπε εἰς ἀτακτον φύσιν. Καὶ ὅμως δὲν ἀμφιβάλλω εἰς διὰ τὴν ἀντικινηματογραφικὴν αὐτὴν προπαγανδῶν, ἡ μεγαλόσημος ἐταιρεία θὰ εἰσέπραξεν οἰκὸς ὀλίγας χιλιάδας πωχῶν Ἑλληνικῶν κηλοδράκμων. Σημειωτέον ὅτι τὰ περισσότερα ἀπὸ τὰ φιλμ τῆς ἐταιρείας ταύτης ἦσαν ὁμιλοῦντα εἰς τὴν Γαλλικὴν, ἔμπνευσμένα καὶ «γυρισμένα» εἰς τὴν Γαλλίαν καὶ με Γάλλους ἠθοποιούς. Ἀς τὸ ἔχουν καὶ αὐτὸ ὑπ' ὄψιν οἱ ἐπιχειρηματίαι καὶ ἂς μὴ σπεύδων νὰ κλείσων τὰ διάφορα ἔργα τῶν βασιζό-μενοι: ἄλλως καὶ μόνον εἰς τὴν καταγωγὴν τῶν. Κάθε παραγωγὴ ἔχει τὰ προτερήματα καὶ τὰ ἐλαττώματα τῆς. Ὑπόσχομαι καλαὶ Γαλλικαὶ ταινίαι ὅπως ὑπάρχουν Γερμανικαὶ, Ἀμερικανικαὶ καὶ Ἀγγλικαὶ τοιαῦται.

Εἰς τὴν ἐπιδεξιότητα τοῦ καθεῶνος ἐγκνεται νὰ ἀνακαλύψῃ καὶ νὰ ἐκλήξῃ τὰς καλλιτέρας καὶ πλέον καταλλή-λους διὰ τὸ κοινὸν μας.

Κατὸν πρέπει νὰ δοθῇ ἡ ἀμόδουσα προσοχὴ εἰς τὴν ποικιλίαν τοῦ προγράμματος. Ἀς παύσῃ πλέον ἡ ἀποκεν-τρικὴ σχεδὸν προβολὴ τοῦ ὁπερτικῶς εἰδους, ποὺ καταν-τὰ εἰς τὸ τέλος τῶν μονότονος καὶ χωραστικῆ. Καλὴ, ἀετα καὶ εὐλογοκωνεὴ ἡ ὁπερτικὴ ἀλλὰ ὅταν εἶναι ἐπι-τυχημένη, πράγμα ὄχι καὶ τῶσον σύνθησις, καὶ ὅταν διδε-ται κατὰ διαστήματα.

Ἄλλα ζήτηματα, ὄχι βεβαίως ἀγνωστα καὶ τὰ ὁποῖα φαίνονται εἰς πολλοὺς ἐπισυῶθη ἀλλὰ κατ' ἐμὲ εἶναι ἀ-παραίτητα διὰ τὴν καλὴν λειτουργίαν καὶ εὐδῶσιον ἐνὸς κινηματογράφου, τὰ ὁποῖα πρέπει νὰ προσέξῃ ἰδιαιτέ-ρωσκαίτε σεβόμενος τὴν ἐπιχειροῖν τὸν εἶναι τὸ ζήτημα τῆς καθαρῆς καὶ κοινικῆς προβολῆς τῶν ταινιῶν, τὸ ζήτημα τῆς μεταφράσεως καὶ προβολῆς τῶν ὑποτίτων, ποὺ, χάρις εἰς τὴν ἀδεξιότητα μερικῶν με-ταφραστῶν, μπορεῖ συχνὰ νὰ «χτανάκωσῃ» ἕνα ἔργο, τὸ ζήτημα τῆς ποικιλίας τοῦ προγράμματος μετὰ διάφορα σόρτες, ἡ καθαρὸς καὶ ἡ εὐπρεπῆς ἐμφάνισις τῆς αἰθοῦσης καὶ τοῦ προσωπικοῦ καὶ ἰδιαίτατα τὸ ζήτημα τῆς τιμῆς τῶν εἰσιτηρίων. Εἰς αὐτὸ τὸ τελευταῖο ἂς προσέξωμεν ὡς ἰδιαιτέρας. Δὲν ἐπιτρέπεται ὑπὸ τὰς σημερινὰς συνθηκὰς ὁδμερὰ ἀπολύτως αἰσῆσις τῆς τιμῆς τοῦ εἰσιτηρίου. Εἶναι

τασόν, «Νέοι Ίκαροι» με τόν Νοβάρρο, «Σάξς και διάβολος», «Ο κύριος μετά τόν Θεόν», «Η έξομολόγησις» με τήν Νέγκρι» και «Η λέσχη τού έρωτος, και τών μυστηρίων».

Κικίς. Προέβαλε έργα πάντοτε άνάξια λόγου, χρεωκόπησας δέ έκλεισε τάς πύλας του.

Ζάγκας

ΕΑΝΘΗ

«**Ωραία Θέα.** Προεβλήθησαν τά έργα «Έρωτικόν βάλλς», «Η Α. Μ. τού Ποντενέρο», «Ο Βασιλεύς τών τζαμπατζήδων», «Ποτέ πιά δέν θ' άγαπήσω», «Ο γαλάζιος άγγελος», «Μαρί άχ Μαρί», «Τό συνέδριον χορεύει» γερμανική έκδοσις και «Αυτό καρδιές σένα κτύπο» Τά ήχητικά μηχανήματα τού άνωτέρω κινηματοθεάτρου είναι μάρκας R.C.A. Δούμπας

ΣΗΜ. ΑΣΤΕΡΟΣ.

Τήν άνωτέρω πληροφορίαν τού άναποκριτού μας περί τής μάρκας τών μηχανημάτων, άναγράφον υπό πάσαν επιφύλαξιν καθ' όσον γνωρίζον ότι ούδέν άλλο ήχητικόν μηχανήμα R.C.A. λειτουργεί εν Έλλάδι, πλην ενός εις τό «Γεντεάλ» τών Άθηνών και ενός εις τό «Χάι - Λάιφ» τού Πειραιώς.

ΤΟ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΟ ΜΑΣ

—**Σ. Καραδημίδη** (Θεσσαλονίκην). Η αίτησις σας περί άποστολής δύο τευχών πανηγυρικού 1931, δέν λέγει τίποτε. Έμβάσατε τήν άξίαν των έκ δρχ. 20 διά νά σάς τά ταχυδρομήσωμεν.

—**Σύλλογον Φίλων Κινηματ.** (Καστοριά). Δι' έπιστολής μας πρós τόν κ. Γκουλιούσην κατεστήσαμεν γνωστάς τάς άποφύσεις μας μέτην παράκλησιν νά σάς τάς διαβιβάσῃ έφ' όσον άντιπροσδέρουε.

—**Δούμπας** (Ξάνθη). Προσέχτε εις τάς άποστολλομένας πληροφορίας, πρέπει νά είναι πάντοτε άκριβεις και νά είναι κατά τόν δημοσιεύμενον τύπον. Δελτίον θά σάς σταλή έν καιρῷ.

ΕΓΓΡΑΦΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΩΝ.

| | | | | |
|------------------|--------|---------|-------|----------|
| Γ. Τσαμαδός | Άθήναι | 1-8-932 | Μέχρι | 30-7-933 |
| Π. Κουβέλης | Πάτρα | 1-7-932 | » | 30-6-933 |
| N. Γαϊτής | Άθήναι | 1-9-932 | » | 30-8-933 |
| Άδελ. Σαντίκος | » | 1-9-932 | » | 30-8-933 |
| Κινμη. Άθηναϊκόν | » | 1-9-932 | » | 30-8-933 |
| Γ Χανιώτης | » | 1-9-932 | » | 30-8-933 |

ΔΙΟΡΘΩΣΙΣ

«**Εκ τού καταλόγου των έργων τής Μέτρο Γκόλντουίν,** τού δημοσιευθέντος εις τό προηγούμενον τευχός τού «Κινμη. Άστέρως» έκ παραδρομής παρελείφθη τό ήχητικόν έργον «Μεγάλη Παρέλασις» τό όποιον δέν νά υπολογισθή υπό τών άναγνωστών, ώς περιλαμβανόμενον εις τήν πρώτην σειράν έκ 21 έργων τής παραγωγής Μέτρο Γκόλντουίν διά τό τευχόν έτος 1932 - 33.

ΜΙΑ ΝΕΑ ΤΑΙΝΙΑ ΤΗΣ ΣΗΡΕΥ

Εις τά μοντέρνα στούντιο τής «Μέτρο-Γκόλντουίν» πρόκειται ν' άρχίσῃ κατ' αυτάς ή παραγωγή μιας νέας ταινίας με τίλον «Χαμογελάστε», εις τήν οποίαν θά πρωταγωνιστήσῃ ή γνωστή καλλιτέχνης Νόρμα Σηρεν. Σημειωτέον ότι ή έν λόγω ταινία κινηματογραφείται δια δευτέραν φοράν υπό τού σκηνοθέτου Σίννεϋ Φράνκλιν, τήν φοράν όμως άυτήν ώς ομιλούσα. Εις τήν παλαιάν έκδοσιν τής άνωτέρω ταινίας υπήρξεν πρωταγωνίστρια ή Νόρμα Τάλματζ.

B. I. ΜΑΛΤΑΣ

ΔΙΕΘΝΕΣ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

ΟΔΟΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ 22—ΑΘΗΝΑΙ

Γραμματουχίς 160

Τό μόνον έν Έλλάδι ειδικευμένον πρακτορείον διά τήν μεταφοράν κινηματογραφικών ταινιών

Άποκλειστικός Άντιπρόσωπος τών παγκοσμίου φήμης Οίκων Μεταφορών

Cie de Transport Robert Michaux S. A. Παρισίων

The Northern Transport Agency Λονδίνου

Raymond Costes Μασσαλίας

Robert Haberling Βερολίνου

M. Dulon et Co Βρυξελλών

Caricato i Riuniti Γενούης

Τό γραφείον μας άναλαμβάνει νά παραδίη έντός βραχυτάτου χρονικού διαστήματος έν Άθήναις, ταινίας τάς όποιās δύνανται νά παραλαμβάνῃ κατόπιν έντολής τών κ. κ. εισαγωγέων παρ' οίουδήποτε κέντρου τής Εδρώπης

Έπίσης συνιστώμεν όλωσ ίδιαιτέρως εις τά έν Άθήναις γραφεία όσον και εις τούς έπαρχιακούς κινηματογράφους, τήν άνάθειν εις τό γραφείον μας πάσης μεταφοράς ταινιών άπό πόλεως εις πόλιν τής Έλλάδος.

Έκτός τών ειδικών μεταφορών κινηματογραφικών ταινιών, τό γραφείον μας αναλαμβάνει και τήν διεκπεραίωσιν ύποθέσεων τών έν ταίς Έπαρχίαις διευθυντών Κινηματογράφου μετά τών έν Άθήναις γραφείων.

B. I. ΜΑΛΤΑΣ

ΔΙΕΘΝΕΣ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ - ΑΣΦΑΛΕΙΩΝ

ΟΔΟΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ 22—ΑΘΗΝΑΙ